

# DER RITT DER WALKÜREN

Horst Stein\* NHK Symphony Orchestra

## SIDE 1

1. TRAUERMUSIK aus GÖTTERDÄMMERUNG (7'44")  
ジークフリートの葬送行進曲——楽劇「神々みたそがれ」より
2. DER RITT DER WALKÜREN (5'18")  
ワルキューレの騎行

## SIDE 2

1. DER FLIEGENDE HOLLÄNDER OUVERTURE (11'11")  
「さまよえるオランダ人」序曲
2. LOHENGRIEN VORSPIEL 3. Akt (3'09")  
「ローエングリン」第3幕への前奏曲



## 制作にあたって

ワーグナーの没後 100年にあたる本年、世界的にその記念行事が計画されているようですが、我国でも、この5月、ベルリン国立歌劇場が総勢 350名で来日し、ワーグナーのオペラ「タンホイザー」や「さまよえるオランダ人」を上演し、話題を呼びました。

そして、この記念すべき年に、ワーグナーの権威、ホルスト・シュタイン氏と、日本の誇るNHK交響楽団による、ワーグナー作品集を、DAMオリジナル録音として、会員の皆様にお届けできることは、当社といたしましても望外の喜びでございます。

DAM45は既に32枚を数え、そのうちオリジナル録音は、本アルバムで13作目ですが、フル・オーケストラの録音は55年6月の岩城宏之～日本フィルハーモニー管弦楽団のライヴ「ローマの松」以来2度目ということになります。

昨秋、このレコーディング計画が持ち上り、色々と検討した結果、NHK交響楽団、東芝EMIの一般販売用（CD、レコード、カセット、テープ）そして当社DAMの、共同制作ということで、レコード制作のためだけの、本格的レコーディングとして実現の運びとなつた次第です。

ワーグナーの音楽といえば、52年6月に、カラヤン～ベルリンP.O. (EMI原盤)で「タンホイザー」序曲を一度取り上げていますが、今回は、大作「ニーベルングの指環」から“ワルキューレの騎行” “ジークフリートの葬送行進曲”そして“さまよえるオランダ人”序曲、「ローエングリン」第3幕への前奏曲の4曲を選びましたが、いずれも有名な曲ばかりですので、クラシック・ファンでない方も、どこかでお聴きになったことがあるかと思います。

ところで、指揮者のホルスト・シュタイン氏は、ワーグナー音楽のメッカ、「バイロイト音楽祭」（毎年、年末にNHK・FMでその年の録音が放送されていますので御存知の方も多いことでしょう）の常連として、本年も「ニュルンベルクのマイスターージン

ガ」を指揮することになっていることからもわかるように、ワーグナーの権威としてヨーロッパで、名声を誇り、ウィーン国立歌劇場の首席客演指揮者やスイス・ロマンド管弦楽団の音楽監督などの要職にあります。

又、1973年にN響の客演指揮者として初来日以来、1975年には早くも名誉指揮者の称号を贈られるほど、N響との信頼関係は確かなものといえましょう。

その音楽は、ドイツ音楽の伝統とする、オーソドックスで重厚、かつ滋味のある味わい深いもので、本アルバムのレコーディングの後の、N響定期演奏会のオール・ワーグナー・ブロでも、聴衆の絶賛を浴びていましたが、我国ではレコードよりむしろN響との演奏会を通じ、多くのファンを持っています。レコードも、ウィーン・フィルとのワーグナーやブルックナーが日本でも発売されていますが、N響とのレコードは、今回のレコーディングが最初となり、DAM45がその榮誉を担うことになったわけです。

NHK交響楽団は大正15年に新交響楽団としてスタートし、今では名実ともに日本を代表する名オーケストラとして、演奏会はもとよりTVでも活躍しているのは御存知の通りです。

録音は、本年2月26、27日と五反田の簡易保険ホールで行われましたが、録音に先立ち2日間のリハーサルをするほど力の入った、ホルスト・シュタイン氏とN響のこと、このレコーディングはまるで演奏会のような熱気を醸しだしながら、順調に収録されました。とにかくシュタイン氏のワーグナーの音楽に関する造詣の深さ、キャリア、そしてN響のメンバーはもとより、スタッフに対する手際の良い指示と、かつその人柄からにじみでる暖かい心遣いが、このレコーディングを成功に導き、素晴らしいワーグナー名演集を完成することができたといえます。

レコーディングは、より自然な音と音場再生を目指し、ワンポイント・マイク収録としましたが、録音方式については、デジタルとアナログ(76cm/s 2チャンネル)を同時に実施。

録音方式にとらわれず、結果を重視するDAM45のポリシイとして、録音後、一曲ずつデジタルとアナログのマスター・テープを

試聴した結果、今回は、全曲、アナログ・マスターを採用いたしました。

〔なお、東芝EMIより、デジタル録音のコンパクト・ディスク(CD88-3030)、同レコード(EAC-90147)、同カセット(ZB28-420)が同時発売されますので、マニアの方は、あわせてお聴きいただければ、アナログ録音とデジタル録音の本質的な違いがおわかりいただけることと思います。〕

又、ワンポイント、76cm 2 チャンネル録音のため、トラックダウーンをせず、簡単な編集作業で、マスター・テープが、そのままカッティング用マスター・テープとなっています。カッティングに際しては、従来からのDAM45のポリシイとして、マスター・テープのクオリティと情報量を損わないために、ノン・リミッター、ノン・イコライザーで、45回転ハイレベル・カッティングをいたしました。

その後の製造工程も細心の注意と、最高の技術ノウハウを投入し、本アルバムを制作いたしております。

オーディオ的には、ホールの音響特性からか、フレッシュでリアルな音で収録されていますが、特に「ジークフリートの葬送行進曲」の広大なダイナミック・レンジ、100名という大編成オーケストラの多彩な響きの洪水がリアルに再現できるかどうかが、システムのチェック・ポイントとなるでしょう。

とにかく、シュタイン氏とN響の熱気にあふれた迫的な名演をこのDAM45を通じて会員の皆様にお伝えできれば幸いです。

なお、本アルバム制作にあたり、ホルスト・シュタイン氏をはじめ、NHK交響楽団、東芝EMI(株)他、関係各位に多大な御協力をいただきましたことを、ここに厚くお礼申し上げます。

今後、DAMをいたしましたとしても、最新情報・最高の技術を駆使して、会員の皆様に少しでもお役に立てるソフトの開発に、更に一層の努力をする所存ですので、今後とも皆様の御支援の程、よろしくお願い申し上げます。

DAM推進委員会

# このレコードをめぐって

真庭 健

「ルートヴィヒ」という映画がかかるのは、2年程前だったろうか？《高級映画ファン》っているでしょ。「E.T」「トッティー」などはもうハナから馬鹿にしきってさ、「1900年」「木靴の樹」とか、ま、早い話、岩波ホールにかかるような映画をジトっと鑑賞するタイプの、インテリの方々。そんな方々に絶讚の嵐、の映画でした。ちょっとした雑誌を開けば偉いセンセ方がほめまくり、周りの友人たちも、見なきや友達づきあいしかねるような言われようだしさ。でね、本来アノテの映画は、①笑えない②大抵画面が暗い③食べたりタバコを喫ったりしにくい雰囲気なのでシリガ痛くなる——といった理由で苦手なんだけど、行きました、「ルートヴィヒ」。

そして今、思いかえしてみると、……うー、どうにも思い出せないんですね、なんにも。ただただ、ヴィスコンティ（監督です）一流の深く重厚な色調が、狂王ルートヴィヒとワーグナーの世界に、実に良く調和していた印象なのだ。

もひとつ映画の話。これは御存知コッポラの名作「地獄の暗示録」。ピヤーッとヘリコブターの飛ぶシーンに延々とつけられた音楽が、同じくワーグナーの「ワルキューレの騎行」。戦争のファンタジックな情熱を、画面以上に音楽が燃り立てて伝え、見事な使われようだった。考えればね、この2本の映画の印象が、そっくりそのままワーグナーの世界を象徴しているようなのだ。つまり、暗く重厚な色調で表現される、狂気とも呼べるような情熱。

人間のココロの中には、誰しも悪魔的なファクターが、或いは志向があるト。そらありますわ、××は××だから×××してやりたい、とかね。その「良くない情熱」に、「使命」とか「崇高さ」を振りかけてハイブリッドする。これがうまくいくとね、負けないことのエネルギーが正（いいこと）の方向に意味転換しちゃう。そんな「魔力」をワーグナーの音楽は持っているみたい。

リヒャルト・ワーグナー。文学と音楽とを統合した総合舞台芸術としての「樂劇」を創始した、後期ロマン派最大の作曲家。1813年5月、ライプツィヒに生まれる。9歳頃からピアノを始めるが続かず、文学にのめりこむ。古典から中世文学、ゲルマン・北欧神話にまで至る深い造詣は、この時期から既に萌芽している。15歳の時にベートーヴェンの作品にショックを受け、音楽家を志す。ライプツィヒ大学で哲学、音楽を学ぶとともに、和声・対位法を勉強、作曲を始める。20歳を越える頃からオペラ作曲を手がけると同時に、指揮者として、ブラハ、ライプツィヒ、リガ、パリと、ヨーロッパ各地を転々、パリ時代に作曲した歌劇「リエンツイ」「さよえるオランダ人」をドレスデンで初演、成功を収めて作曲家としての評価を得た（29～30歳）。

その後も「タンホイザー」「ローエングリン」「トリスタンとイゾルデ」等を完成させていくが、経済的には苦しく、相変わらずヨーロッパ各地を指揮者として回り、なんとか生計を立てる時代が続く。

1864年（51歳）、かねてよりワーグナーの作品に心酔し、彼を崇拜してやまなかったバイエルンの国王ルートヴィヒII世は、ワーグナーをミュンヘンに招き、手厚くもてなす。彼の運が開けてきたのはこの頃からだった。不仲だった妻・ミンナが死去（1866）、国王廊廟のもとに「ニュルンベルクのマイスター・ジンガー」初演（1867）、指揮者ハンス・フォン・ビューローの妻であったコジマ（フランツ・リストの娘）との愛、同棲、長男出生、そして結婚（1870）といった具合。

1872年には生涯の念願だった自作上演のための劇場建設の地をバイロイトに定め、着工。ルートヴィヒII世から多大の援助を得て、76年に完成、74年に書きあげていた長大な楽劇「ニーベルングの指環」全曲を上演する。これがワーグナーライフの頂点だった。1882年には聖祭典劇「バルシファル」を書きあげ、上演にこぎつけるものの体調を崩し、翌年2月、静養先ヴェネツィアで歿心症

の発作により死去、満69歳だった。今年は、彼ワーグナーの生誕170年、そして歿後100年にあたっている。

ワーグナーの音楽の持つ崇高な魔力、ひきずり込むような力を持っててね、ちょっと抗いきれないような。たとえれば、ステーキみたい。広岡さんにいくら肉は良くなと言われたところで、ミディアム・レアに焼けたステーキがジュージュー音と匂いをふりまして出してくれば、もう自然と、フォーク・ナイフに手を伸ばしてしまうようなモノです。魅力、というより、魔力。で、某日、某氏からいただいた1本の電話、「ホルスト・シュタインとN響でワーグナー録音するんだけど、来る？」のお説は、ちょうどビーステーキ・ディナーへのお説みたいなカンジだったんですね。

2月26日、東京・五反田《ゆうばうと簡易保険ホール》。《樂屋入口》から地下に降りると、もうそこが録音現場。関係者らしい方々が忙しそうに行き交っている。黒光りするケーブルが何本も、白く磨きこまれたリノリウムの床をスーと延びておりまして、その行きつく先がレコーディング・ルームでした。細長い20坪程の部屋。そのドンヅマリにモニター・スピーカーとTV、手前に調整卓、右手にデジタル、アナログのレコーダー類。プロデューサー、エンジニア、そのアシスタント達が、なにやら黙々と真剣に動いております。

彼らの背後には20人を超える関係者がつめかけておりまして。タバコをフカす人、アイサツをする人、メモをとる人、笑う人、カメラのレンズを交換する人、キヨロキヨロする人、指示を与える人、OKサインを出す人と、あわただしい中にセッションの始まる前の興奮と緊張がいいカンジなんですね。

モニターTVに写るステージ（実はこのレコーディング・ルームの頭上）にはほぼ全員のメンバーが集まつたようで、やたら細かいメッセージをさらったり、音を合わせたり、そんな音がマックスとなり、凄まじいカオスとなってモニター・スピーカーから響きだします。やがて白いラフなシャツの、指揮者ホルスト・シュタイン氏、大儀そうに指揮台へ上がります。

なにやらコンサート・マスターとやりとりの後、急に大声で「ハロー？ カンパニー??」と、これはレコーディング・ルームへの呼びかけ。ディレクターが調整卓のマイクを使ってこれに応える。その結果、1曲通して演奏してマイクのバランスを見ることに決定、指揮棒をかまえ、一瞬の静寂のあと、「マイスター・ジンガー」（市販に収録）が始まるのでした。突然ドドッと、ミディアム・レアの世界です。

1曲を流し終えると、シュタイン氏「そっちへ行くから」なんて、TVの画面から消えます。レコーディング・ルームはシーンと静まりかえって、今録り終えたばかりのテープを巻き戻すサラサラと乾いた音だけが響いて。やがて廊下から、あたりをはばかることない大声のドイツ語が響き、シュタイン氏、N響メンバー数人と共に現われます。ディレクター氏の隣りにドッカと腰をおろし、マネジメントの女性が差し出すサントリー・ミネラル・ウォーターを氷入りグラスにドボドボと注ぎ、クイックイット旨そうに飲み干して、首の周りに巻きつけたタオルで汗をぬぐい、ブレイバックを所望します。たった1曲、それも流して演奏しただけというのに、シュタイン氏の、遠くから見るとマッコウクジラのような、近くから見ても巨人ゴーレムのような（鼻より張り出した）オデコは、もう、汗びっしょりなんですわ。



日本の音楽ファンは、そのオデコにも、もうおなじみですね。見なれると格別の異和感も感じなくなり、むしろその下に隠れるような柔軟なブルーがかった瞳が印象的です。思いかえせばぼくらは随分とN響のステージに立つシュタイン氏の姿に接してきた。1973年以来、既に4回目の来日。1928年の生まれですから初来日時が45歳、そして今55歳と、心なしか頭の両脇に残る金髪も、随分と薄くなつた気がして。

ホルスト・シュタイン。西ドイツの指揮者。フランクフルト音楽院でピアノ、オーボエ、打楽器、声楽を学んだ後、ケルン音楽院でギュンター・ヴァントに指揮法を学ぶ。1951年ベルリン国立歌劇場指揮者を皮切りとして、ハンブルグ、マハーミ、ウィーンの国立歌劇場に、指揮者・総監督として迎えられる。この間、1969年には「バルシファル」を指揮してバイロイト音楽祭にデビュー、翌年から76年にかけて「ニーベルングの指環」「トリスタンとイゾルデ」「タンホイザー」等を指揮し、ワーグナー指揮者としての地位を決定的なものにした。

1980年にはスイス・ロマンド管弦楽団の音楽監督に就任し、コンサート、レコーディングに活躍を続けるが、85年には西独の名門パンペルグ交響楽団の指揮者に就任するという。

シュタインの演奏はドイツ音楽の伝統に則った重厚なもので、ウィーン・フィルとのワーグナーはベスト・セラーのレコードとなつたが、今回のN響との録音も、けしてそれに劣らぬ名演となつた。尚、NHK交響楽団からは75年の来日に際し、《名誉指揮者》の称号が贈られている。

一方のNHK交響楽団は、シュタインの生まれる2年前、1926年（大正15年＝昭和元年）、近衛秀麿、山田耕作の奔走によって「新交響楽団」として結成。当初はNHK（日本放送協会）とは無関係の団体だったが、1930年から始まった中継放送等を通じ、NHKとの関わりを深め、1942年「日本交響楽団」、そして1951年に「NHK交響楽団」となった。

近衛秀麿の後、ジョセフ・ローゼンストック、山田和男、尾高尚忠、クルト・ヴェス、ウイルヘルム・ロイブナー、ウイルヘルム・シュヒターと常任指揮者を迎えたが、現在は岩城宏之、外山雄三、森正を正指揮者とし、多くの客演指揮者を招聘して演奏活動を続けている。

客演の顔ぶれも、ウォルフガング・サヴァリッシュ、ロブロ・フォン・マタチッチ、そしてホルスト・シュタイン（いずれもN響名誉指揮者）と、専らドイツ・オーストリア音楽得意とする巨匠達が中心であり、長年にわたって培われてきた厚みのある響きと圧倒的な量感は、とりわけドイツ物に、比類のないレベルの名演を聴かせてくれる。



プレイバックを聴き終えたシュタ氏のリクエストは音質上の僅かなもので、ステージ上のマイク・セッティングを少し動かすことで解決、早速、本番のスタートとなります。全曲を通して演奏し、僅かな傷が出来れば、その箇所を含むかなり長い部分をもう一度録り直す。シュタ氏が気づかぬミスをディレクターが見つけ、「Eからもう1回願います」とリクエスト、シュタ氏「どこがいけなかつたんだい?」「Eから10小節目の弦の入りが揃ってなかつたようです」とやりとりの一幕もあって、こらアディレクター氏、ノホホンと温和な顔してはるが大したモンや——と思ったことでした。

1曲1曲をそうして終える度、シュタ氏と楽員数名（選手会長みたようなモンですわ）がレコーディング・ルームに脚入来、プレイバックを聴いてOKを出す。昼食と、短かい休憩をはさんで精力的に続けられたレコーディングも順調に進み、最後の演奏を終えてプレイバックを聴きにきたシュタ氏は、さすがに一仕事をやり終えた満足感・安堵感を漂わせ、自然、スタッフ一同にも和やかな空気が広がります。そのプレイ・バックも終わりに近づく頃、音楽に合わせて手で拍子をとっていたシュタ氏、顔は正面に向かたまま、傍らのディレクター氏に心もち上半身を寄せて、ひとりごとのように語った言葉が、ひときわ印象的でありました「音が暖かくってね。……日本で演奏してる気がしないんだ。」

全てのスケジュールを消化して外へ出ると、冬の陽はとっぷりと暮れて宵闇が街を包み、それまでの熱気をさますかのように、心地良い夜風が吹いています。シュタイン氏の最後の述懐を想いかえしつつ、旨いステーキを充分に堪能したような満足感に充たされて家路を辿ったことありました。

#### 楽劇「神がみのたそがれ」よりジークフリートの葬送行進曲 楽劇「ワルキューレ」よりワルキューレの騎行

着想から完成まで20年余りをかけて作られた舞台祭典劇「ニーベルングの指環」は、「ラインの黄金」「ワルキューレ」「ジークフリート」「神がみのたそがれ」の4つの楽劇（それぞれの上演に一晩ずつあてられる）から成る長大なもので、ワーグナーにとってのみならずゲルマン文化総てを集成した芸術作品。

題材は中世ドイツの叙事詩を骨格に、伝承的な神話・伝説を盛り込んだワーグナー自身の手になるもの。《力》の象徴としての黄金の指環をめぐって、天上の神、地上の巨人、地下の小人族が争い、神々時代の終焉に至るという大筋の中に、仇討ちあり、ロマンスあり、呪いあり、兄妹の近親相姦あり、大蛇まであって……という一大スペクタクルとなっている。

「ワルキューレの騎行」は、ワルキューレと名づけられた8人の女達が険しい岩山の頂きに集まる場面。ヘリコプターで飛来する訳ではない。勇壮な金管の響きが、上昇感を伴って興奮をかきたてる。

一方、ジークフリートは怪力の美丈夫だったが、悪略にあい急所（背中です。念のため）を狙われ、あえなく斬れてしまう。遺骸を運ぶ行列の場面に奏される「葬送行進曲」は、悲痛な中にも巨大な力を秘めている。

#### 歌劇「さまよえるオランダ人」序曲

北欧伝説、ハイネの小説に材をとり、ワーグナー自身が台本を作成。

神を冒瀆したために永遠に海をさまよう運命を負ったオランダ船の船長は、7年に1度だけ上陸のチャンスが与えられる。その

時に一生の愛を誓える女性と出逢えれば、船長の呪いは解かれるのだが……。

序曲はホルン、ファゴットによる《オランダ人の動機》、イングリッシュ・ホルンによる《救済の動機》を軸とした、暗く荒れた海のような悲劇的な音楽。

#### 歌劇「ローエングリン」第3幕への前奏曲

ドイツの伝説による。無実の罪で苦しむ美女エルザ姫を助けにきたのは、素性明かせぬ《白鳥の騎士》がありました。ウウウ、月光仮面みたい。善行をして名乗らないなんて、朝日新聞に載るような美談ですよね。で、案の定、エルザちゃんと騎士は結ばれます♡。しかしタブーを破って姫が騎士の名を訊ねてしまい、騎士は「ローエングリン」と名乗って天界に去っていくのでした。

エルザと騎士の婚礼場面をひかえて奏されるのがこの前奏曲。晴れやかに力強く、喜びにあふれている。



# INTERVIEW

・中鉢みどり



私にとって、まったく、偉人と呼ぶにふさわしい人。ワーグナーを心から理解し、それを表現することの出来る、数少ない人。そして誰に対しても、気軽に話しかける気さくな人。彼、ホルスト・シュタイン氏は、そんな人だと私は思う。彼の中には、音楽に対する燃え渡るような情熱があり、それを、その目の輝きから、何よりも強く、感じ取ることが出来る。

2月26日 午後2時、ホルスト・シュタイン氏は、やって来た。初めて彼に会った時、それは私にとって、ちょっぴり期待はずれなものがあった。と、言うのも、普段の彼は、“大指揮者”というよりは、むしろ、ヨーロッパでよく見かける、気のいい横町のおじさんといった感じだったからだ。が、今にして思えば、そのことが私の心をほぐし、彼と、強ばることなく接するようになれた要因だったのかもしれない。まあ、いずれにしても、衝撃的なはずの出会いは、何となく、拍子抜けした感じであったことは、確かだ。

午後2時30分、リハーサルが始まった。

オーケストラを前にした瞬間、シュタイン氏は、人物を異にしたと思われるほど、きびしい表情に変わった。なるほど、これだ!! これこそ、私の想い描いていた、彼の姿だったのだ。私には、彼の張り詰めた神経が、回りの空気さえも、静止させてしまったようと思えた。

午後3時30分、リハーサルから約1時間後、いよいよ本番録音が開始された。

本番。特に、第1曲目の録音ということでスタッフはもとより、楽員の皆さんも、当然緊張の一瞬である。が、突然、シュタイン氏は、ハンカチを取り出し、顔から首へ流れ落ちる汗を拭き拭き、一言二言、冗談を言ったのである。とたんに、その場のガチガチの緊張感は消え去り、リラックスした明るい雰囲気一色に包まれた。楽員の皆さんの中にも、余裕の表情が浮かび、言うまでもなく、初めての録音はスムーズに運んだわけである。

午後4時10分、録音されたテープを入念にチェック。

ミキシングルームに戻り、テープに真剣に聞き入るシュタイン氏。一回、二回。それでもう一度、今度はパート別に。それにしてもテープに聞き入るシュタイン氏といったら、まるで、彼の魂そのものが、音符となり、旋律となって、彼の回りに飛びかかっているような感じさえ受ける。ほんとうに、すばらしい芸術家だ。

午後5時30分、録音の合間に、N響の徳永二男さんとお話し機会を得られた。

徳永さんと言えば、もうご存知の方も大変多いと思うが、19歳の時からずっと、N響のコンサートマスターをしている方だ。現在36歳。楽器はもちろん、ヴァイオリンなのだが、ヴァイオリンの持つ、繊細なイメージとはちょっと違って、彼は、長身で、浅黒く、がっちりしていて、スポーツマンタイプ。ちょっぴり照れたような笑顔が、とてもすてきな方だった。

私：レコーディング、うまく行つますか？

徳永：ウン、指揮がまたすばらしいからね。みんなも、とても乗ってる様だよ。

私：シュタイン氏は、そんなにすばらしいですか？

徳永：完ぺきじゃない。ほんと。

私：この後の活動予定は？

徳永：5月に、ヨーロッパ演奏旅行が控えてるから、準備をしなくちゃいけないんだ。

私：お忙しそうですね。まだ、このあとも録音続きますけど、頑張って下さい。

徳永：ありがとう。

もっと伺いたい事が、たくさんあったのだが、次の録音が始まらしく、コンサートマスターとしては、忙しそうに部屋を後にした。

午後6時、再び録音開始。

この頃になると、シュタイン氏はもとより、楽員の皆さんも、スタッフも、皆かなり慣れてきて、すべてがスムーズに運んでいった。が、そろそろ疲れが見えてくるのも、この頃なのだ。もちろん、シュタイン氏は、その事も十二分に承知しており、適当に冗談を交え、楽員の皆さん的心を和ませながら、レコーディングは進み、やっと第1日目が終わった。

帰りがけに、いよいよ念願のチャンスが訪れた。シュタイン氏が、インタビューに応じてくれるというのだ。私は、ほんとうに心おどらせながら、インタビュールームに足を踏み入れた。

録音開始から約2時間後、やっと1曲目の「ニューヨークのマイスター・ジンガー」が、完成した。“レコーディングというのはたいへんだと聞いていたけど、1曲に2時間もかかるとは、想像以上だなあー”などと心の中で呟いていた私に、スタッフの一人が“1曲目の録音が、いちばん時間がかかるけど、これが出来上れば、あとはスムーズにいくと思うよ。”と、耳打ちしてくれた。案の定、スタッフの言葉通り、次からの録音は、とんとんと進んでいった。

私：お疲れのところ、申し分けありませんが……。  
シュタイン：とんでもない！ 私が疲れている様に見えます？ だって、幸せなことに、私の仕事は、そのまま趣味につながるものだから、疲れなんてしませんよ。

私：どうもありがとうございます。それを伺って安心しました。それじゃさっそくお伺いしたいのですが、先ず、シュタインさんは、ワーグナーをお振りになることが、とても多いようですが、どうしてなのですか？

シュタイン：私は、1952年から4年間、クナバーツブッシュのもとでアシスタントをしていたのですが、その時の事が大きく影響していると思います。と言うのは、若い指揮者にとって、作曲家に対する選択権などほとんど無いに等しく、彼の仕える先生が、ワーグナーやシュトラウスを好んでいれば、必然的に若い指揮者たちも、それをやらざるを得なくなるのです。そして、そのうちそれが最も好きになる……。私の場合も、そんな感じですかね。

私：これからも、ワーグナーを多くお振りになるおつもりですか？

シュタイン：もちろん、どんな作曲家でもやりますよ。今だって、ワーグナーばかりというわけではありませんからね。シュトラウスだって、モーツアルトだって、振るつもりですよ。私は、すべての音楽を愛していますからね。

私：N響については、どんな風にお考えですか？

シュタイン：私は、N響の名譽指揮者です。N響の皆さんのが、私のことを、又、私と演奏することを、とても快く思ってくれていると信じています。もし楽員の皆さんのが、その指揮者と演奏したくないと思ったら、指揮者は、全く、無意味なものになってしまいます。その点、私たちは、すばらしい心のつながりを持っており、だからこそ、今回のレコーディングも、とても良いものになると思うし……いや、絶対になると思いますよ。それに私は、毎年、こうして招かれる様になったことが、とても嬉しい、私も、心から、くつろいでいるんですよ。

私：じゃあ、大変満足していらっしゃるのですね。

シュタイン：完全に満足、という意味ではなくても、とてもhappyです。

私：ところで、今回は、シュタインさんにとって、3回目の来日じゃあって、えーと……。

シュタイン：3回目じゃないですよ、もっと何度も来ますとも。

私：ああ、そうでしたか。それじゃもう、日本のこととか、日本の人々について、かなりご存知なのですね。

シュタイン：そうですねえ、でも残念なことに、言葉が通じないものでねえ。私の日本語といえば、コンニチワ、コンパンワ、ハイ、ぐらいだし、英語といつても、とてもひどい英語なので、ちょっとねえ。

私：日本の女性は？

シュタイン：あまり知り合うチャンスが無いんですが、私の知っている人はみんな、素敵な人ばかりですよ。

私：そうですか。それは良かった。日本の食べ物なんかは、いかがですか？

シュタイン：室内は、寿司はダメなんですが、私は、日本につくと、



まず、寿司を食べますよ。それと、スキヤキ。そうそう、ドイツレストランなんかは割と有るみたいですが、黒パンが手に入らないことが、一つ淋しいですね。

私：そうですか、どうも、ありがとうございました、とても楽しかったですわ。

シュタイン：どういたしまして。こちらこそ。

ほんとうに、体中から、やさしさとあたたかさが、滲み出ているようなシュタイン氏。ワーグナーの話の時は、いくぶん厳しい表情だったが、あとは、終始にこやかに、汗を拭き拭き答えてくれた。

2月27日 午前10時50分、リハーサル開始。

予定のきっかり10分前に、シュタイン氏はミキシングルームに現れた。

今日も、あの、ひとなつっこい笑顔をスタッフのみんなに振り散ってくれる。でも何となく、昨日と違う所がある。ああ、それこそシュタイン氏の気持ちの変化、つまり、信頼の現れなのだ。昨日、第1日の録音が順調に進み、シュタイン氏の振る、ワーグナーというものが、スタッフにも良く理解された証拠ではないだろうか。そうだ／そして、その事をいちばん良く知っていたのが、シュタイン氏だったのだ!! そう思って見ていると、今日のシュタイン氏は、心なしか、うきうきしているようにさえ思えた。

午前11時30分、リハーサルに続いて、「ワルキューレの騎行」のレコーディングに入る。

ところで、指揮壇に立ったシュタイン氏は、いったい、どこの国の言葉を使っているのだろうか。昨日から、とても気になっていたのだが、私には、どうも解からない。よくよく聞いてみると、どうやら、ほとんどが、ドイツ語。それも、時折り、英語やフランス語が混ざったりして…。それにしても、彼のミックスドイツ語を完璧に理解して、演奏したり冗談に笑ったりしている楽員の皆さんには、やはり、たいした方々なのだ!!

午後12時55分、お昼休みになった。

ここで、楽員の皆さんには、シュタイン氏をどんな風に見て居られるのか、ちょっと尋ねてみた。

先ず、コントラバスの中さんは、シュタイン氏を、こんな風に見ている。

私：中さんからご覧になって、どんな方ですか。

中：いやあ、もう、すばらしいの一語と言うか、その一、いわゆる、大指揮者ですね。

私：シュタイン氏でのレコーディングは、今回が初めてですね。初めてというととかく気を使う事も多いかと思いますが、彼自身は、あまりピリピリした方ではなさそうですね。

中：そうですね、の方は、決してピリピリしていないんですね、こちらの方がピリピリせざるを得なくなってしまって……。

私：あら、どうしてですか？

中：そこが、やはり大指揮者たるゆえんでしょうね。ちょうど、木に魅せられたネズミみたいなものですよ。



もう一人、ホルンの千葉さんにも伺ってみた。千葉さんと言えば、日本でも指折りのホルン奏者だ。もうじき、55歳。N響でのレコーディングは、これが最後、という千葉さんは、ほんとうにやさしいお父様という感じ。微笑みなながら、物静かに語ってくれた。

私：シュタイン氏でのワーグナー、いかがですか。

千葉：そうです、我々日本人が、ヨーロッパの音楽を演奏すること自体、とても難しいことだと思います。ですから、どんなに自分達が、ワーグナーをうまく演奏したと思っていても、実際

にドイツの方に聞いていただくと、何か、ちょうど、ショーマイの結び方が逆になった様な所がありますよね、きっと。でも、シュタイン氏は、そんな所を、言い換えれば、ゲルマン魂みたいなものを、単純明快、すごく解かりやすくアピールして教えてくれるんです。

私：シュタイン氏のお人柄は？

千葉：もう、天下一品の仕事師だと思います!!

私：ほんとに、すてきな言葉ですね。

「天下一品の仕事師」きっぱりと言いついたその一言が、千葉さんの思いのすべてを、物語っているように思えた。

午後2時40分、ほぼ予定時間通り、全曲が完成した。

今回のレコーディングは、これで終了だ。シュタイン氏は、満足げな表情を浮かべ、「ほんとうに、すばらしいものが出来ました。ありがとうございます。ありがとうございます。」と、ディレクター、ミキサーをはじめ、スタッフ全員に、丁寧に挨拶をしながら、引き揚げて行った。そして居合わせたすべての人に、この大指揮者の残したもののは、すばらしい音楽と、人間としてのあたたかさだった。



## 財団法人 NHK交響楽団 (大正15年10月設立)

名誉指揮者 ホルスト・シュタイン

1st VIOLIN	佐伯 峻	BASSOON
1st Concert-master(Chief)	*嶋田 英康	*岡崎 耕治
徳永 二男	田淵 雅子	*森生 吉秀
1st Concert-master	内田 智雄	近藤 寿行
堀 正文	渡部 啓三	菅原 誠
Concert-master	渡辺 八峯	HORN
川上 久雄	CELLO	*千葉 駿
金田 幸男	*木越 洋	*田中 正大
木全 利行	藤井 晃	裕
公門 俊之	平野 秀清	田村 宏
窪田 茂夫	堀内 静雄	山田 桂三
前澤 均	岩井 雅音	山本 真
村上 和邦	三谷 広樹	安原 正幸
武藤 伸二	茂木 新緑	一色 隆雄
永峰 高志	丹羽 経彦	TRUMPET
中瀬 裕道	小野崎 純	*津堅 直弘
大沢 浄	斎藤 鶴吉	*北村 源三
酒井 敏彦	田沢 俊一	福井 功
田淵 彩	三戸 正秀	来馬 賢
手束 勝彦	DOUBLE BASS	祖堅 方正
鶴我 裕子	*小野崎 充	TROMBONE
蓬田 清重	*西田 直文	*伊藤 清
2nd VIOLIN	井戸田善之	牧野 守英
*山口 裕之	窪田 基	三輪 純生
*堀江 優	中 博昭	藤沢 伸行
枝広 拓子	新納 益夫	秋山 幸市
堀 伝	瀬戸川道男	TUBA
畠垣 球磨	志賀 信雄	原田 元吉
板橋 健	田中 雅彦	多戸幾久三
川上 朋子	建部 欣司	TIMPANI & PERCUSSION
黒柳 紀明	FLUTE	*小出 信也
宮里 親弘	*宮本 明恭	*百瀬 和紀
根津 昭義	木下 芳丸	今村 三明
大松 八路	植村 泰一	岡田 知之
清水 謙二	西畠 正三	瀬戸川 正
竹内 久文	MUSICIANS	目黒 一則
梅沢美保子	OBOE	*小島 葉子
七沢 清貴	*浜田 道晃	桑島すみれ
田中 裕	北島 章	島崎 裕子
VIOLA	丸山 盛三	PIANO
*菅沼 準二	似鳥 健彦	本荘 玲子
*大久保淑人	CLARINET	
平井 光	*浜中 浩一	
梯 季則	*内山 洋	
川崎 和憲	千葉 直師	
河野 昌彦	熱田 敬一	
三原 征洋		
村山 弘		

(\*印は首席奏者)

## このレコードの技術的特長

このレコードはNHK交響楽団の名誉指揮者ホルスト・シュタインが来日した折に、DAMが企画、自主制作したものだが、シェタインの熱演を構成する音楽情報を余すことなくテープに記録し、また、マスター・テープに記録された多量の音楽情報をフルにレコードの音溝に刻むために、二つの高度な技術が採用されている。一つは、76cm/sのハイ・スピード録音、もう一つは、45回転のハイ・スピード・カッティングである。

## ■76cm/sハイ・スピード録音

従来プロの間で長い間にわたって38cm/sが標準テープ・スピードとされてきたことはご承知の通りである。しかし、PCM録音方式の出現やダイレクト・カッティング方式の登場、また一方、オーディオ機器のいちじるしい特性向上に対応するために、38cm/sからその2倍の76cm/sへとテープ速度がスピード・アップされ、いまでは76cm/sが、このレコードのようなハイ・クオリティ・レコードの標準テープ・スピードと考えられている。

現在の磁気録音方式では、テープ速度が早い方が、つまり、9.5cm/sより19cm/s、19cm/sより38cm/sの方が周波数特性、ダイナミック・レンジ、歪、S/N、過渡特性などの特性面で有利になることはいまさら述べるまでもないだろう。76cm/sハイ・スピード録音では周波数特性が人間の可聴周波数帯域を十分にカバーすることはいうまでもなく、ダイナミック・レンジも38cm/sより約9dB、S/N比は約6dB改善されるといわれ、過渡特性、ワウ・フランジャーの面でも有利になり、実際このレコードを聴いてみると、こうした諸特性が通常のレコードよりもいちじるしくすぐれていること、聴感上再生される音楽情報量が極めて多量であることを確認できるのである。そして、このレコードは、76cm/sハイ・スピード録音が、後述する45回転カッティングも含めて、アナログ録音方式の、アナログ・オーディオの究極であることを実感させてくれるのである。

## ■45回転カッティング

45回転ハイ・スピード・カッティングも、前述したテープ・レコーダーのテープ・スピードを早くして特性を向上、音質を改善することとまったく同じ考え方に基づいている。ご承知の通り、30センチLPの標準回転数は33 1/3回転だが、周波数特性を一層広げ、ダイナミック・レンジを拡大し、歪率を改善してレコードの再生音をよりハイ・ファイ化するための方法として、レコードの回転スピードを33 1/3回転より早い45回転にスピード・アップする方法があり、とくにハイ・クオリティ・レコードでは45回転が積極的に採用されている。幸いなことに、今日のレコード・プレーヤーは33 1/3回転のほかにシングル盤を再生するための45回転を加えた2スピードになっており、レコードのハイ・クオリティ化のための45回転の活用は大いに歓迎すべきことである。

では、45回転カッティングの採用で周波数特性、ダイナミック・レンジ、歪率などの諸特性は通常の33 1/3回転と比較して、どのように向上するのだろうか。

## 1 周波数特性

レコードの同一半径上に、同一レベルでカッティングした場合、45回転では周波数特性を33 1/3回転の約1.8倍に広げることができる。つまり、カッティングできる高域限界周波数が約1.8倍高くなる。たとえば、33 1/3回転である半径上に10kHzまでカッティングできるとすると、45回転では同一半径上にその1.8倍の18kHzまで記録できることになり、高音域の再生帯域がいちじるしく広くなる。

## 2 ダイナミック・レンジ

前項では同一カッティング・レベルで記録し得る周波数特性を述べたが、もし記録する周波数特性を同一とすると、45回転では33 1/3回転よりカッティング・レベルを約1.8倍まで、つまり、約5.1dB高くなることができる。これだけS/N比を改善し、ダイナミック・レンジを拡大できることを表わしている。

## 3 歪率

現在の方式ではレコードを再生する際のトレーシング歪の発生を避けることはできないが、45回転では33 1/3回転と比較すると同一半径上の線速度が1.35倍となり、トレースによって発生する第二次高調波歪を1/1.8、つまり約半分に、また第三次高調波歪を1/3.3に抑えることができる。

このように諸特性が向上する反面、45回転に欠点がないわけではない。レコードの一面に収録できるプログラム・ソースの時間が33 1/3回転の場合の74%に短くなり、長いプログラム・ソース

では内周で45回転カッティングのメリットがなくなってしまうことである。もちろん、このレコードではその点が十分に考慮されていることはいうまでもない。

## デジタル時代とアナログ系の重要性

昭和57年の秋にわが国で世界に先がけてコンパクト・ディスクとそのプレーヤーが発売され、本格的なデジタル時代に突入した。しかし、デジタル化が進行するにしたがって、アナログ系がますます重要なことだろう。

コンパクト・ディスクに代表されるデジタル・オーディオの特長は、周波数特性、ダイナミック・レンジ、S/N比、歪率などの諸特性がいちじるしく向上したために、音楽の繊細な表情が一層鮮やかに再生されるようになつたことである。したがって、デジタル・オーディオのそうした長所をフルに生かすためにはアナログ系の特性や音質が従来以上に重要な意味をもち、従来以上に磨き上げられなければならない。コンパクト・ディスク・プレーヤーには最新の高度なデジタル・オーディオ技術が集約されているが、そのコンパクト・ディスク・プレーヤーを構成しているものの90%までは従来と変わらないアナログ系なのだ。

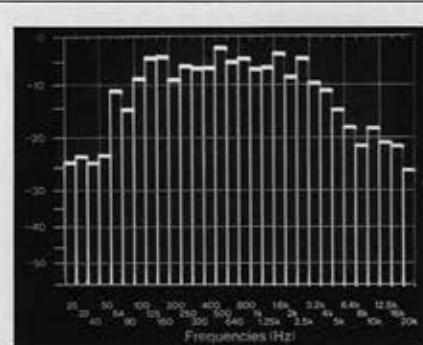
デジタル時代が進行する中で、アナログの究極といえるこのDAMハイ・クオリティ・レコードは、アナログ系のチェック・ソースとしてますます重要な存在になるということができるのである。

## このレコードをスペアナで観ると

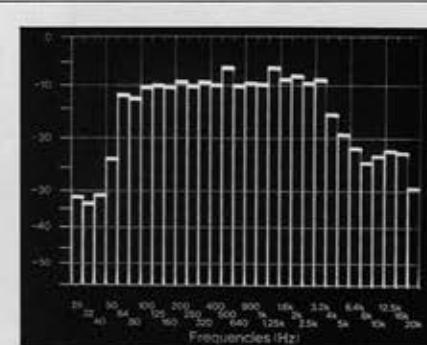
このレコードには大編成オーケストラによる壮麗、重厚なワーグナー・サウンドが収められており、色彩が豊かで、パワー感があふれ、スケール感の雄大なサウンドはまったくオーディオ的にこころよい。

下の四枚の写真は、それぞれの曲の周波数エネルギー分布をスペアナで測定したものである。つまり、各周波数ごとのエネルギーがどれくらいのレベルで収録されているかを測定したもので、このレコードから聴かれる再生音のバランスが写真のエネルギー分布の形に近いことが望ましい。

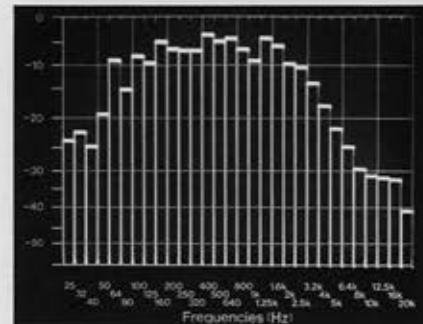
横方向の目盛は周波数で、左端の25Hzから右端の20kHzまで1オクターヴごとの30の周波数、縦方向の目盛はdBで、横線の間隔は10dBである。それぞれ一曲づつ、曲全体をピーク・ホールドで測定したもので、したがって、それぞれの周波数における最大レベルを表わしていることになる。



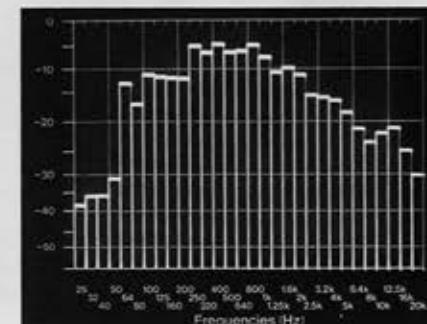
●SIDE 1-1「ジークフリートの葬送行進曲」



●SIDE 1-2「ワルキューレの騎行」



●SIDE 2-1「さよよるオランダ人」序曲



●SIDE 2-2「ローエンゲリン」第3幕への前奏曲

## オーケストラの練習と予備知識

NHK交響楽団の高輪の練習場に2日通うことができたことは、私にとって大きな収穫であった。オーケストラを録音する場合には必ず練習を聞きに行くことは当然のことなのであるが<sup>7</sup>、その音色を聞きとる他にワーグナーの音楽、いや指揮者の音楽観について知る所が多大であったからである。オーケストラの全体像をつかむことは容易ではない。楽器のそれぞれの音量バランスは完全に整理されていることと、その音楽性には不安はなかった。ただ音色については、ホールによる音場変化によって教えることは期待していた。打楽器群の音色と音量バランスには疑問を持ったままであった。これは日本のオーケストラに共通して言えることである。

私にとって初めてのN響、初めての簡易保険ホールでの録音であるから種々の疑問点、不安があることは否めなかつたが、やはり最大の心配はホールの音響状態にあった。録音方法としてはワントピントであるだけに全体の音色決定の重大な鍵であった。

ホール側の好意により録音の前々日に、新日フィルの練習時に客席に入れてもらえた音を聞くことができた。残響時間は想像していたよりも短かく、残響量も少なく、それ以上に驚いたことはオーケストラに近づくにしたがって弦楽器が調弦していないギスギスした荒れた音色が耳についたことである。これはオーケストラに問題があるのか、ホールに問題があるのか一概には言えないが、私の不安を増したことは事実であった。実際にはマイクロフォンを立てなければ結果が出ないことではあるが<sup>8</sup>……。

## ワンポイント・マイクロフォン録音について

ワンポイント・マイク録音とは、單一又はペア・マイク(2本)を使用して録音する方法であるが、いわゆるレコードの初期の録音方法を想像すれば良いのである。ステレオ時代に進展して1本のマイクではなくペア・マイクに変化しただけである。

本質的には人間の耳が対称に2個あると同様に単純な発想に他ならない。これがワンポイント・マイクの原点であり、人間の自然な表現の手段であった。それから型を変えながらもワンポイントの思想は現在も生きている。

人間の耳が2個あることによって、音の左右・上下・遠近・前後が確認できる。それは単なる2個のマイクと異なり、人間の顔がその間に存在することと経験と訓練によって判断できるのである。

人間には心理的・意志的に好悪を持っており、それによる音の選択が自由になされるのであるが、一度マイクを通し電気的に変化された信号に対しては、人間の耳は別な指向を持ってくる。私達が生の音・直接楽器・人間から発せられる音響には柔軟な姿勢を持てるものも、電気的信号から音響的振動に変換したものに対する耳の反応の仕方が違ってくるのも事実である。これには電気的信号に見えるものから音響的振動に伝える装置の不充分・不足条件によるものであるが、それは既に二つの限られたスピーカーによって再生され、上下・前後の情報が欠如していることを見ても明確である。

しかし人間の印象に近似する音響状態で再現するには、ワンポイントによる音場録音<sup>9</sup>、マルチマイク録音よりも音の連続感と混濁が自然ではないかと、私は考えるのである。現実は耳のイメージに近づけることは非常に難しく、私達のマイク・セッティングの最も良いポイントをさがすために大きな時間を費さなければならないのである。更にその音楽の表現するものがその手段で、音場表現を正しく伝えることが必ずしも適合しているか疑問が残るものもある。

私達レコーディング・ミキサーは、その音楽表現にふさわしい手段と技術で伝えることを信条とするものであるから、すべて一つの方法で技術で方向づけようとはしない。それは



ディスク・レコード、レコード・テープ等の一定の枠の内に収納しなければならない条件が附加されているからである。又再生する状態・装置・レコードを聞く人の好嫌に最終決定をみなければならないので、多様であるのはしかたのないことである。

ワンポイント録音するには条件が種々あるが、一つは音楽がその場で完成していることである。又は完成していると考へることによって初めて録音が始まるのである。加えて言えば音楽と音場を把握して方向を決定されたものでなければならぬ。更に楽器と録音会場の融合、ホールノイズ等も要因になってくる。しかし録音はあくまでも手段であって目的ではないので演奏者に負担のかからぬようにしなければならない。

#### 録音現場では

ワーグナーの音楽に対する音の一般的なイメージは、スケールの拡大と奥行きを感じさせるものである。確実に演奏されている音場を再現せねば誰にも否定されない音響であるのだが、それは異質の問題であり、不可能であり、そのためには私達のイメージの世界への再現であるべきで、それも理想とする世界でなければならぬ。こう書くといかにも孤高の世界を想像してしまうが、現実はその音楽の表現するものを伝えるものであれば良いのである。ホールの問題点を勘案しながら、録音機器の選択をしたのだが、私の不安を和らげるためにもエコーマシン(EM-251)を持参したのであるが、実際はあまり利用せず済ました。それはある種の抵抗を感じていたからである。

メイン・マイクは、ノイマンのSM-69それも旧タイプ(真空管式)を使用した。真空管の良さをそなえたワンポイント用マイクロフォンである。弦楽の艶・暖かさをとらえられ、MS方式で使用できる便利なマイクである。エコーマイクには前マイクのFET化でやや瘠せた感じはあるが、S/Nの良くなっているSM-69FETを使用した。

今回のワーグナーのような100名近い大編成のオーケストラには、補助マイクを使用しなければ全体像を録音するのは困難である。しかしこのマイクもあくまでも補助という意識を持ってセットしなければならない。不足を補うことを目的とするのであるから、マルチマイクと同ポジションであってはならない。ステージの左右に2本、木管に2本、ハープ、コントラバスにそれぞれ1本、バーカッションに3本を補助マイクとした。ワンポイントであるからティンパニーはオーケストラ奥の中央にセットしてもらった。これは打楽器奏者の要求でもあったのだが、全体像の中央にティンパニーが位置することは音像を安定させるのである。マルチの場合の実際には中央にくとも音像配置は中央にするのである。反響板は当然設置し、オーケストラピットも上げてステージを有效地に使用することにした。

今回は録音本番開始までに充分な時間を持つことができた。2チャンネルのデジタルとアナログ録音のみで、マルチチャンネルのテレコを使用しない、つまりは編集作業による補正をしないことである。録音現場での録音がそのままレコードとなることであるから、ミキサーにとっては大きな負担であることは確かであるが、それ以上に気概を持って録音にあたることができた。セッティング時間を大いに利用して、モニタールームの音を確認する。ヘッドフォンとの比較で、聞き馴染んでいるソースを長時間鳴らして、私の耳に差を認識させておいた。

「マイスター・ジンガー」が始まり、この30分の練習の間にバラ

ンスと音色決定をする。まず全体の音量、レベル、個々の楽器のバランス、響、エコーマイクとの兼合い、弦楽器の音色、プラスのバランス、木管のバランスと音色と細部に入れて行くのだが、ワーグナーの曲のスケール感を出すために奥行きをつけるために木管はやや小さくして、弦楽器の定位も一般のように左右に相対するのではなくステージの状態をそのまま定位させた。一曲目でマイク・ポジションを決定すると、後は大きくセットを変えることはできない。又変える必要もない状態で終らなければならない。最終的決定は指揮者とディレクターに依存するのである。

しかし録音曲目が進むにつれて不思議に全体の混濁感が減少してきて、弦楽器も艶やかに、プラスも明るく、木管も陰影を持ってくる。これは今まで録音していく常に感ずるもので、時間とともに楽器がホールに馴染んでくる、演奏者がホールの響に馴染んでくるのか、マイクロフォンが安定するのか録音が終了する頃には更に満足するものが録音されているのである。これは録音側の耳の慣れではなく、それを後日冷静に試聴してもはっきり判別できるのである。

指揮者ホルスト・シュタイン氏は明敏な人で、冗談と熱意を飛ばしながらも録音側の意見を聞いてくれて、演奏会と録音との差を認識してくれて、良い録音のレコード製作のために努力を惜まなかつた。又ブレイバックに耳を傾ける氏は真剣で、あの大きな額に汗を吹き出させながら、目を閉じ大きな体を揺っていた。氏から「東京に居ることを忘れた、あたたかな音だ、バイロイトに居るようだ」と感激に値する言葉をもらい録音側は大いに自信を強くしたのである。

ワーグナーの「楽劇」の言々の雄大なる芸術観を知らずとも、全曲を聞くこともなく、それぞれの序曲・前奏曲・間奏曲を聞くだけでもそれらを知ることができ、それ以前にシュタイン氏の音楽観に大いに共鳴できたのである。大きな音楽性・波とうねり・熱い息吹きとか、思わず調整車のフェーダーを上げたくなる衝動にかられることは何回となくあり、私自身が録音していることを失念して音楽に聞き入っていることがあった。

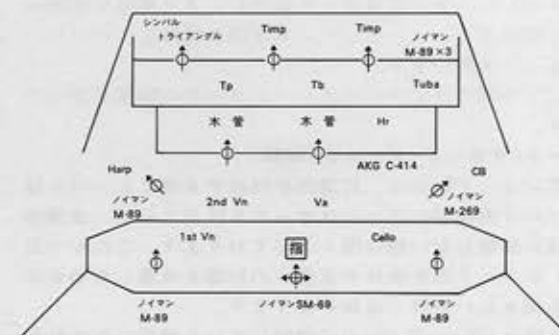
今回はデジタルとアナログ(30IPS)とパラ録りであった。デジタルはAD-DA変換された音でモニターし、アナログもブレイブックでモニターした。デジタルとアナログの音質の差については後日にするとても、楽器のバランスまでも変わってしまうには驚いてしまった。

全体の音質決定にヘッドフォンを大いに

利用したことでも上げておきたい。S/Nの点ではデジタルに劣るとも弦楽器が艶やかで、プラスなどの音も刺激的でなく、響が自然で奥行きのあるアナログで今回のレコードを製作した。

結果的に、録音前の種々の不安を消滅させてしまった素晴らしい指揮に・演奏に・音楽に感謝しなければならない、素晴らしい音楽を伝えることができた。

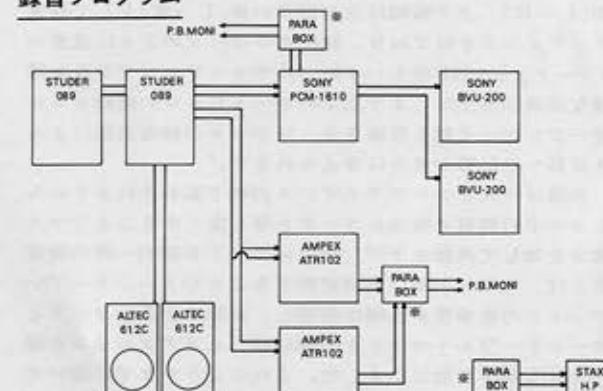
#### マイク・セッティング



鶴島保険ホール



#### 録音プログラム



## ■DAMハイクオリティ・レコードについて

最近のデジタル・オーディオ技術とその周辺技術の急速な進歩で、ビデオ・ディスク及びコンパクト・ディスク(C.D)の開発技術によって得られた製盤の技術とノウ・ハウを最大限に駆使し、従来のマスプロの仕様とは性格の異なる、手作り的なプロセスを経て制作されたものが今回のDAMレコードであります。

オーディオ・マニア諸氏はもちろんのこと、音楽ファンの皆様も年2回企画されているDAMレコードについては、常に新しい試みがなされ、前向きな姿勢で技術的テクニックとそのトーン・キャラクターを追求し、より忠実な音楽の再現を制作ボリシイーとしている意図を理解していただいていることと思います。

そこで今回のハイクオリティ・レコードの特徴を述べてみます。

### レコード(フラット・ディスク)形状

一般レコード形状は、音溝部を保護する為にレーベル部とレコード周縁部にグループガードをほどこして、音溝部が直接に接触しない様に厚くなっています。これが一方では、レコード再生条件や音質への影響を考慮した場合必ずしも望ましい形状では無いようです。

例えばa)グループガードの傾斜している溝部に再生針先が正規な溝壁面接触しないままトレースする為に、異状音の発生やノイズの発生原因となります。b)ピックアップを下す時ヘタをすると、針先が滑って音溝部までジャンプする事もありキズの原因となります。c)ピックアップによつては、カートリッジの底がグループガードに接触することもあります。d)音質への影響としては、断面形状から解るように、ターンテーブル・シートと音溝部の密着性が悪くなり、レコード個有共振を起こしやすい状態にあると云えます。

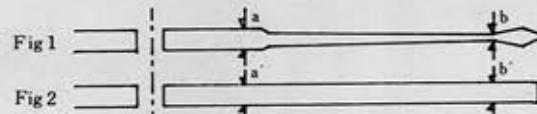


Fig 1 一般的のレコード a - b = 0.6(mm)

Fig 2 新フラットレコード(ディスク) a' - b' = 0.2(mm)

御存知のようにステレオ音溝は、水平振幅は左右信号の和(L+R)、上下振幅は左右信号の差(L-R)として録音カッティングされており、特に本レコードのように通常のレコードより+5dB程もハイレベルでカッティングされた複雑な音溝の再生は、より以上のカートリッジの振動エネルギーでレコード盤を烈振させ、レコードの個有共振によって音質への影響が充分に考えられます。

共振はマスとコンプライアンスの積で表わされますから、レコードの個有共振はレコードを厚く重くすることでマス成分を増して共振を下げ、更にレコード平面均一性の精度を上げ、フラット面に形状変更することでターンテーブル・マットとの密着性を大幅に改善し、共振によるレコードとターンテーブル・マットとの間に起るリアクションを緩和させる事を可能にしました。これにより今までに無いサウンド・キャラクターが得られ、特に中域から低域の分解能を一段とクリアにして、そのナチュラルな響きはよりオリジナル・サウンドに近いものと確信しております。

ターンテーブル及びターンテーブル・マットの材質、形状によっても音質の変化があるように、レコード形状、質量によっても音質へ影響するファクターは充分考えられますが、今回のこのレコードは特に再生条件を考慮した上で新フラットプロフィールを採用致しました。

### 一般レコードとの比較

重量比 30%up

厚さ比 最厚部 15%up

最薄部 65%up

更に偏心の要因の1つであるセンターホールとプレーヤーのセンターピンとのガタについて注目し、先ず市販プレーヤーのセンターピン寸法を調査してその結果でレコードのセンターホールの設計変更を行い、最小限ガタッキを減らす為にセンターホールの径を小さい方向に持つて行きました。

### ■クォーツ・ロック、厚手レコードについて

従来のシンクロナス・ダイレクト・モーターによる大振幅のカッティングでは、動的ワウ・フランジャー(ダイナミック・ワウ)が少なからず音質に影響を及ぼしますが、今回の"DAM45"では、高精度にサポートされたクォーツ・ロック D.D. モーターとダイヤモンド・カッター針を採用することで、ディスク・マスタリング時に於けるクオリティーを高め、以前にまして余裕のある音溝巾と大振幅にたえられ、たっぷりとしたピッチとディップスがコントロールされるようになりました。

現在のレコードは再生系機能のグレード・アップに伴い、一段とDレンジ、Fレンジ、及びリニアリティ等、大幅に飛躍しています。振幅(P-P) 250μ~280μ、[L-R]、ピーク・レベル+20dB程度のものは数多く高密度レコード化しております。このような高密度レコードの溝波形を完全にトレーシングする為に再生時の技術的ノウ・ハウ、及びそのテクニックがいろいろ考えられ、かすかずのオーディオ誌上でも論じられています。ヘッド・シェル、トーン・アームやターンテーブル・シートの共振問題等々……たとえば、ターンテーブル・シートを例にとっても、ゴム、なめし皮、ガラス、金属等、変える毎にその音質の変化は確実に差があります。このように再生時の高忠実トレーシングはさまざまな問題が残されています。

それでは、ディスクそのものはどうかと考えますと、一時期、薄いレコードはプレスでの塩ビ成形性が良いとされ話題になりましたが、レコードを厚くする(質量を増す)ことでレコードの共振を下げ、更に再生時のレコードとターンテーブル・シートとの間に起る共振を緩和させることで、中音低域の分解能が一段とクリアになり、特に深みの有る、伸びた重低音の再現とバランスされたダイナミックなパワー感を充分にお楽しみ下さい。

この種のレコードは、特に安定度の高い盤質が必要とされます。従来からのプロフェッショナル・レコードで開発した材料をベースに、新タイプの配合剤、熱安定性効果の高い安定剤の組合せにより、一層ゲル化性の改善を図り、また更に新タイプ帯電防止剤による静電除去効果ともあいまって極めて安定度の高い、この厚手レコードが生まれ、リアリティーの良いダイナミック・レンジをもつオリジナル・サウンドの再現を可能にしました。

### 30センチ45回転レコードの取扱いについて

このレコードは、通常の33½回転レコードと変わった点はありませんが、念のため次のことについて御注意下さい。

(1)オートプレーヤー、オートチェンジャーでも使用出来ますが、ある特殊なものでは完全な自動演奏が出来ないこともあります。このような場合、手動方式に切替えてお取扱い下さい。

(2)回転が早くなるために、レコードの反りの影響が33½回転にくらべて出やすくなります。レコードの保管、取扱いには充分注意をして下さい。

(3)再生する部屋の温度が低いと、カートリッジが正しく作動しないことがありますのであらかじめ室温を15°C~20°C位に保つて下さい。

(4)再生時には特にアームのラテラル、インサイドフォースのバランス、及び再生針の摩耗状態、針圧(メーカー指定の重い方にセット)には充分気を付けて下さい。

(5)このレコードは、ハイクオリティーのオーディオ・チェック・レコードのため、カートリッジによってはトレースがむずかしい場合があります。

レコード材質——プロユース材料使用

### ■カッティング・データ

Cutting Date : 26 April 1983

Toshiba-EMI Akasaka

Tape Recorder : Studer A-80 MK II

Drive Amplifier : Neumann SAL-74

Cutting Lathe : Neumann VMS-80

Quartz Rock Motor

Cutting Head : Neumann SX-74



### ■スタッフ

総合プロデューサー

野口泰明・田村勝弘

プロデューサー

鈴木武昭

プロデューサー/ディレクター

中田基彦

バランス・エンジニア

池田彰

サウンド・エンジニア

原清介

カッティング・エンジニア

竹内昭吾

メカニック・エンジニア

金子秀作

ジャケット

東芝EMI(株)デザイン室

カメラ

堀田正実

通訳

川島道二

制作協力

財團法人NHK交響楽団

録音協力

長谷恭男(NHK交響楽団)

取材協力

サウンド・クリエーター

録音場所

スタッフ・ユニオン

企画・制作

簡易保険ホール 五反田

製造

S. 58. 2. 26/27

第一家庭電器DAM

東芝EMI株式会社